

Job

Chapter 32

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיִּשְׁבְּתוּ רְ-חֹדֶּה שְׁלֹשֶׁת תְּנַיִן מַאֲנִסְהֵרֵלֶּה הָאֱלֹהִים יָהּ מִעֲנֹת דִּינִי אֶת-אֲיֹב לֹאִי כִי קִינִקִּי הוּא זְרִיק בְּעֵינָיו : אַפּוֹ
आपने-दृष्टिमा धर्मी-थिए उनी किनकि लाई अय्यूब- उत्तर-दिनु यी मानिसहरूले तीनजना र-छोडे
H0662 H1931 H0347 H0853 H0428 H0376 H7969

פ

त्यसपछि अय्यूबका तीनजना साथीहरूले अय्यूबलाई जवाफ दिन छाडे। तिनीहरूले जवाफ दिन छाडे किनभने अय्यूब निर्दोष थिएँ भनी विश्वास्त थियो।

2 וַיַּחַר רְ-חֹדֶּה אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם עֹלֵי-כִינִיקִי-זְרִיקוּ נִפְשׁוֹ מֵאֲלֹהִים : בְּרַכְּאֵל בְּן-חֹרָה אֶת-בְּרַחְמֵי הַבּוֹיָהּ מִמִּשְׁפַּחַת רָם בְּאֵיבֹב זְרִיקוּ אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם אַפּוֹ
त्यसको-क्रोध जल्यो अय्यूब-माथि रामको परिवार- बूजी बारकएलको छोरा- एलीहूको क्रोध र-जल्यो
H0639 H2734 H0347 H7410 H4940 H0940 H1292 H0453 H0639 H2734
: परमेश्वरभन्दा-माथि आफूलाई धर्मी-ठान्यो किनकि-
H0430 H5315 H6663

तर त्यहाँ बारकेलका छोरो एलीहू भन्ने एक जवान केटो थियो। बारकेल बज नाउँका एउटा मानिसका वंशका थिए। एलीहू रामका परिवारका थियो। एलीहू अय्यूबसंग अत्यन्त क्रोधित भयो। किनभने अय्यूबले स्वयं परमेश्वर भन्दा अझ धार्मिक हुँ भन्दै थियो।

3 וּבְשִׁלְשֵׁת רְ-חֹדֶּה וְעֵינָיו יָהּ מִעֲנֹת דִּינִי אֶת-אֲיֹב לֹאִי כִי קִינִקִּי הוּא זְרִיקוּ אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם אַפּוֹ
र-दोषी-ठहर्याए उत्तर भेटिएनन् पाएनन् तिनीहरूले किनकि त्यसको-क्रोध जल्यो साथीहरूमाथि र-तीनजना
H7561 H4617 H4672 H3808 H0639 H2734 H7453 H7969

אֶת-אֲיֹב :
लाई अय्यूब-
H0347 H0853

एलीहू अय्यूबका तीनजना साथीहरूसँग पनि क्रोधित थियो। किनभने अय्यूबका साथीहरूले अय्यूबका प्रश्नहरूको ठीक जवाफ दिन सकेनन्। तिनीहरूले अय्यूब गल्ती थियो भनेर प्रमाण गर्न सकेनन्।

4 וַאֲלֵיהֶם רְ-חֹדֶּה אֶת-אֲיֹב לֹאִי כִי קִינִקִּי הוּא זְרִיקוּ אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם אַפּוֹ
उमेरमा त्यसभन्दा तिनीहरू बूढा-थिए किनकि वचनहरूमा लाई अय्यूब- पख्यो र-एलीहूले
H3117 H1992 H2205 H1697 H0347 H0853 H2442 H0453

अय्यूब र तिनका साथीहरू सबै एलीहू भन्दा जेठा थिए। यसकारण सबैले भनी सकुञ्जेल उसले पख्यो। त्यसपछि उसले पनि बोल्न सक्छु भन्ने अनुभव गर्यो।

5 וַיַּרְא רְ-חֹדֶּה אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם עֹלֵי-כִינִיקִי-זְרִיקוּ נִפְשׁוֹ מֵאֲלֹהִים : אַפּוֹ
— त्यसको-क्रोध र-जल्यो मानिसहरूको तीनजना मुखमा उत्तर छैन कि एलीहूले र-देख्यो
H0639 H2734 H0376 H7969 H6310 H4617 H0369 H0453 H7200

अनि जब एलीहूले देखे कि अय्यूबका साथीहरूले उनलाई उत्तर दिनु असमर्थ थिए, त्यो रिसायो।

6 וַיִּשְׁיָא בְּרַכְּאֵל בְּן-חֹרָה אֶת-אֱלֹהִים אֵלֵיהֶם עֹלֵי-כִינִיקִי-זְרִיקוּ נִפְשׁוֹ מֵאֲלֹהִים : אַתְּכֶם :
बूढा-हुनुहुन्छ र-तिमीहरू उमेरमा म सानो र-भन्यो बूजीले बारकएलको छोरा- एलीहूले र-उत्तर-दियो
H3453 H3117 H0589 H6810 H0559 H0940 H1292 H0453
: तिमीहरूलाई मेरो-विचार जनाउनु र-डराए सङ्कीच-गरें गरी त्यसैले-

यसकारण उसले भन्न थाल्यो। उसले भन्यो: “म जवान मानिस मात्र हुँ। अनि तिमीहरू बूढा मानिसहरू हो। यसकारण मेरो विचार तिमीहरूलाई पोखाउन म भयभीत भएँ।”

7	אָמֵרָא सोचें	יָמִים दिनहरूले	יָדָבְרוּ बोल्नुपर्छ	וְרַב र-प्रशस्त	שָׁנִים वर्षहरूले	יָרִיעֵנוּ सिकाउनेछन्	חֲכָמָה: बुद्धि
	H0559	H3117	H1696	H7230	H8141	H3045	H2451

म स्वयंले सोचें, 'बूढा मानिसहरू पहिला बोल्नु पर्छ। बूढा मानिसहरू धेरै लामो बाँचे। यसकारण तिनीहरूले धेरै कुराहरू सिके।'।

8	אֲכֹן तरपनि	רוּחַ- आत्मा-	הִיא नै	בְּאֵנוֹשׁ मानिसमा	וְנִשְׁמַת र-श्वास	שָׂרִי सर्वशक्तिमानको	תְּבִינָם: बुझ-दिन्छ
	H0403	H7307	H1931	H0582	H5397	H7706	H0995

तर परमेश्वरको आत्माले मानिसलाई ज्ञानी बनाउँछ। सर्वशक्तिमान परमेश्वरको 'आत्माले' मानिसहरूलाई बोल्न सक्ने बनाउँछ।

9	לֹא- प्रशस्त-	רָבִים बूढाहरूमात्र	יִחְכְּמוּ बुद्धिमान-हुँदैनन्	וְזָקְנִים र-बूढाहरूले	יְבִינֵנוּ बुझ्दैनन्	מִשְׁפָּט: न्याय
	H3808		H2449	H2205	H0995	H4941

बुद्ध मानिसहरू मात्र ज्ञानी हुँदैनन्। बुद्ध मानिसहरूले मात्र ठीक कुरा बुझ्छन् भन्ने छैन।

10	לִבָּן त्यसैले	אָמְרָתִי भन्दछु	שְׂמֵעָה- सुन-	לִי मलाई	אֲחֻזָּה जनाउनेछु	דַּעֲוִי मेरो-विचार	אֶמַּר- म-पनि-	אֲנִי: म
		H0559	H8085		H2331	H1843	H0637	H0589

"यसकारण दया गरेर मेरो कुरामा ध्यान देऊ। अनि मैले के सोच्दछु त्यो भन्नेछु।

11	הָן हेर	הוֹחֵלְתִי पर्खें	לְדַבְּרֵיכֶם तिमीहरूका-वचनहरूको-लागि	אֲזִין कान-थापें	עַד- तिमीहरूको-	תְּבוּנָתֵיכֶם सम्झदारीको-लागि	עַד- तिमीहरूले-	תְּחַקְרוּן खोज्नुभयो
	H2005	H3176	H1697	H0238	H5704	H8394	H5704	H2713

מִלִּין:
शब्दहरू
[H4405](#)

जब तिमीहरू बोल्यौं मैले खुब धीरजसाथ पर्खें। मैले ती जवाफहरूमा ध्यान दिएँ जुन तिमीहरूले अय्यूबलाई दियो।

12	וְעֵדֵיכֶם र-तिमीहरूलाई	אֶתְבוּנֵן हेरें	וְהִנֵּה र-हेर	אֵין छैन	לְאֵיזֹב अय्यूबको-लागि	מוֹכִיחַ खण्डन-गर्ने	עֲוֹנָה उत्तर-दिने	אָמְרָיו त्यसका-वचनहरूको	מִכֶּם: तिमीहरूमाथि
	H5704	H0995	H2009	H0369	H0347	H3198		H0561	

तिमीहरूले भनेका कुराहरू मैले होशियारी साथ सुने। तिमीहरू कसैले पनि अय्यूब गल्ती छ भनी प्रमाण दिएनौ। तिमीहरू बीच कसैले पनि उसको बहश विरूद्ध सन्तुष्टपूर्ण जवाफ दिएनौ।

13	פֶּן- नभन्नु-	תִּמְאָרֵךְ तिमीहरूले	מִצָּאֵנוּ पायौं	חֲכָמָה बुद्धि	אֵל परमेश्वरले	יִדְבְּנוּ हराउनुहुन्छ	לֹא- मानिसले-	אִישׁ: होइन
	H6435	H0559	H4672	H2451	H0410	H5086	H3808	H0376

तिमीहरू तीनजना मानिसहरूले भन्न सकेनौ कि तिमीहरूले ज्ञान प्राप्त गरेका छौ। परमेश्वरले अय्यूबको तर्कहरूको जवाफ दिनु नै पर्छ, मानिसहरूले होइन।

14	וְלֹא- र-ममाथि-थिएन	עָרַף निर्देशित	אֵלַי त्यसले	מִלִּין वचनहरू	וּבְאֵמֵרֵיכֶם र-तिमीहरूका-शब्दहरूद्वारा	לֹא उत्तर-दिनेछैन	אֲשִׁיבֵנּוּ: त्यसलाई
	H3808		H0413	H4405	H0561	H3808	H7725

अय्यूबले मलाई आफ्नो तर्कहरू प्रस्तुत गरेन, यसकारण तिमीहरूले प्रयोग गरेका तर्कहरू म प्रयोग गर्ने छैन।

15	וְהוֹחֵלְתִי छक्क-परै	לֹא- उत्तर-दिएनन्	עָנּוּ अरू	עוֹד थप	הִתְיַקֵּן हटाए	מִהֵם तिनीहरूबाट	מִלִּים: शब्दहरू
	H2865	H3808		H5750	H6275	H1992	H4405

"अय्यूब, ती मानिसहरूले साहस हराए। तिनीहरूसँग अब भन्ने केही कुरा छैन। तिनीहरूले प्रस्तुत गर्ने जवाफ केही छैन।

16	וְהוֹחֵלְתִי र-पर्खें	כִּי- किनकि-	לֹא बोल्दैनन्	יָדָבְרוּ तिनीहरू	כִּי किनकि	עָמְרוּ खडा-भए	לֹא- उत्तर-दिएनन्	עָנּוּ अरू	עוֹד: थप
	H3176		H3808	H1696		H5975	H3808	H5750	

अय्यूब, तिमीलाई जवाफ दिनलाई मैले तीनजना मानिसहरूलाई पर्खें, तर तिनीहरू चुपचापछन्। तिनीहरूले तिमीसँग आलोचना गर्न छाडे।

: אָנִי	אַךְ	דָּעַי	אַחֲוָה	חֲלָקִי	אָנִי	אַךְ	אַעֲנָה	17
म	म-पनि-	मेरो-विचार	जनाउनेछु	मेरो-भाग	म	म-पनि-	उत्तर-दिनेछु	
H0589	H0637	H1843	H2331		H0589	H0637		

यसैले अब तिमीलाई म जवाफ दिनेछु। हो, म के सोच्दछु त्यही तिमीलाई भन्नेछु।

: בְּטָנִי	רַחֵם	הַצִּיחֵנִי	מִלִּים	מִלִּתִּי	כִּי	18
मेरो-भिन्नबाट	आत्मा	बाध्य-पारेको-छ	शब्दहरूले	भरिएको-छु	किनकि	
H0990	H7307	H6693	H4405	H4390		

म कुरै कुराहरूले भरिएकोछु कि म बोल्नै पर्छ नत्र म पडकिनेछु।

: יִבְקַע	יָדָשִׁים	כְּאֲבוֹת	יִפְתָּח	לֹא	כִּי	בְּטָנִי	הִנֵּה	19
फुट्ने-छ	जस्तै	नयाँ-थैलीहरू-	खुल्ने-छ	खोलिएको-छैन	दाखरस-जस्तै	मेरो-भिन्न	हेर-	
H1234	H2319	H0178		H3808	H3196	H0990	H2009	

म नयाँ दाखरस हालेको छालाको थैलो जस्तै छु जुन खोलिएकै छैन। म त्यो नयाँ दाखरस राख्ने थैलो जस्तो छु जुन फुटेर खोलिन तैयार छ।

: וְאַעֲנָה	שִׁפְתַי	אֶפְתָּח	לִי	וַיְרוּחַ	אֲדַבְּרָה	20
र-उत्तर-दिनेछु	मेरा-ओठहरू	खोल्नेछु	म	र-छुटकारा-पाउनेछु-	बोल्नेछु	
	H8193			H7304	H1696	

यसकारण म बोल्नै पर्छ तब मात्र म शान्तिको सास फेर्ने छु। मैले बोल्नै पर्छ र अय्यूबको तर्कहरूको जवाफ दिनेछु।

: אֶכְנָה	לֹא	אָדָם	וְאֶל-	אִישׁ	כִּי-	אֶשָּׂא	נָא	אַל-	21
मैले	चापलुसी-गर्नेछैन	मानवको	र-कसै-	अनुहारको	कसैको-	पक्षपात-गर्नेछु	कृपया	न-	
H3655	H3808	H0120	H0413	H0376	H6440	H5375	H4994	H0408	

मैले अय्यूबसँग त्यस्तै व्यवहार गर्नुपर्छ जसरी म अन्य मानिसहरूलाई गर्दथेँ। म उसलाई राम्रो कुराहरू भन्ने कोशिश गर्ने छैन म त्यही भन्नेछु जुन मैले भन्नु पर्छ।

: עֲשָׂנִי	יִשְׂאֵנִי	כְּבוֹעֹט	אֶכְנָה	וְדַעַרְוִי	לֹא	כִּי	22
मेरो-स्रष्टाले	लग्नुहुन्छ	छिट्टै-नै	चापलुसी-गर्न	मैले	जान्दिनेँ	किनकि	
	H5375	H4592	H3655	H3045	H3808		

म अन्य मानिस सरह कसैलाई निको व्यवहार गर्न सक्तिन। यदि मैले त्यसो गरेँ भने परमेश्वरले मलाई दण्ड दिनु हुनेछ।